

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 July 2003
Russian
Original: English

Доклад миссии Совета Безопасности в Западную Африку, 26 июня — 5 июля 2003 года**I. Введение**

1. В своем письме от 5 мая 2003 года (S/2003/525) Председатель Совета Безопасности сообщил Генеральному секретарю о том, что члены Совета приняли решение направить миссию в западноафриканский субрегион. Миссия была проведена в период с 26 июня по 5 июля 2003 года. Ее круг ведения и состав приводятся в приложении.

2. Вылетев из Нью-Йорка 26 июня, миссия посетила Гвинею-Бисау (27 и 28 июня), Нигерию (28 и 29 июня), Гану (29 и 30 июня) и Кот-д'Ивуар (30 июня — 2 июля). 2 июля миссия должна была посетить Либерию. Однако вместо этого в связи с конфликтом в этой стране в то время миссия направилась в Аккру, где собрались стороны либерийских мирных переговоров, организованных под руководством Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Затем миссия посетила Гвинею (2 и 3 июля) и Сьерра-Леоне (3 и 4 июля).

II. Резюме

3. Миссия Совета Безопасности проходила в то время, когда стабильность в субрегионе представлялась особенно неустойчивой. И если в Сьерра-Леоне ситуация была гораздо стабильнее, чем во время предыдущей миссии Совета в октябре 2000 года, то в некоторых других странах субрегиона она значительно ухудшилась. Кот-д'Ивуар, где конфликт завершился незадолго до этого, преодолевал проблемы, связанные с осуществлением Мирного соглашения Лина-Маркуси; в Гвинее-Бисау, при внешнем спокойствии, существовала опасность возобновления конфликта в условиях, когда были отложены выборы в законодательные органы, демократические свободы находились под угрозой, экономическое восстановление затормозилось, а полномочия Национального собрания были узурпированы; но самым серьезным событием стало обострение конфликта в Либерии, где, даже несмотря на продолжающиеся мирные переговоры, на улицах Монровии имели место столкновения и погибли сотни мирных жителей. В связи с этим миссия сосредоточила свое внимание на усилиях по оказанию поддержки в целях улучшения положения в этих трех странах.

4. В Гвинее-Бисау президент Кумба Ялла, который установил в качестве даты проведения выборов 12 октября 2003 года и приветствовал приезд международных наблюдателей, однако не взял, тем не менее, никаких обязательств в плане восстановления демократических свобод или соблюдения прав человека. Поэтому крайне важно, чтобы Совет внимательно следил за ситуацией и продолжал оказывать давление на правительство в целях достижения прогресса в направлении создания благого управления. Прогресс в этой области позволит международному сообществу оказать помощь Гвинее-Бисау.

5. У Кот-д'Ивуара есть четкая «дорожная карта» установления мира в форме Соглашения Лина-Маркуси. Президент Лоран Гбагбо поддержал мнение миссии о том, что это соглашение представляет собой реальный путь продвижения вперед и его необходимо выполнить в полном объеме. Миссия также подчеркивала эту идею в беседах с представителями новых сил, которые во время пребывания миссии в стране угрожали прекратить сотрудничество в осуществлении Соглашения Лина-Маркуси, и добилась в этом некоторого успеха. Совету сейчас необходимо пристально следить за реализацией остающихся невыполненными положений Соглашения Лина Маркуси, включая назначение министров, а также другие проблемы, которые миссия призвала правительство решать, особенно проблемы, связанные с роспуском военизированных формирований, принятием закона об амнистии и ускорением процесса разоружения и реинтеграции.

6. Миссия преднамеренно не вмешалась в либерийские мирные переговоры, которые идут под руководством ЭКОВАС, однако она настоятельно призвала все стороны соблюдать прекращение огня, добросовестно участвовать в переговорах и создать условия для возвращения гуманитарных учреждений. Правительство Либерии, «Объединенные либерийцы за примирение и демократию» (ЛУРД) и Движение за демократию в Либерии (ДДП) заявили, что они также стремятся к миру и вернуться за стол переговоров. Однако участники миссии отметили, что серьезные разногласия в требованиях, предъявляемых участниками переговоров, могут затруднить достижение взаимоприемлемых компромиссов. На миссию произвели большое впечатление единство и горячие призывы представителей либерийского гражданского общества и политических партий к оказанию международной помощи как в виде гуманитарной помощи, так и в форме международных сил по стабилизации, и ее участники весьма рассчитывают на то, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций оперативно откликнутся на эти призывы.

7. На протяжении всей поездки участники миссии постоянно слышали весьма последовательные мнения относительно причин конфликта в субрегионе, которые связаны, в частности, с повсеместной нищетой и неэффективным руководством, распространением стрелкового оружия и легких вооружений и трансграничными потоками наемников. Существует явная потребность в международных действиях для решения этих и других сохраняющихся проблем в субрегионе, включая вопросы несоблюдения прав человека, обращения с беженцами, использования детей в качестве солдат и доступа гуманитарных учреждений, причем все эти проблемы часто выявляются, но до сих пор усилия по их урегулированию не опираются на надлежащую политическую решимость и не подкреплены ресурсами. Миссия рекомендует активизировать помощь ЭКОВАС и поддержку субрегиональных инициатив.

Ш. Деятельность и выводы миссии

Гвинея-Бисау

8. Миссия посетила Гвинею-Бисау 27 и 28 июня 2003 года совместно с миссией Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинею-Бисау. Состав и круг ведения этой Специальной группы приводятся в приложении. Миссия действовала в соответствии с заявлением Председателя от 19 июня 2003 года (S/PRST/2003/8), в котором Совет Безопасности призвал президента и правительство Гвинеи-Бисау принять своевременные и действенные меры для организации предстоящих выборов в законодательные органы; обеспечить транспарентное и вызывающее доверие проведение этих выборов; обнародовать новую конституцию; избрать надлежащим образом и без дальнейших задержек председателя и заместителя председателя Верховного суда; содействовать конструктивному диалогу с международным сообществом и бреттон-вудскими учреждениями; полностью одобрить партнерский подход, выработанный Специальной консультативной группой Экономического и Социального Совета по Гвинею-Бисау; и принять меры по поощрению прав человека и гражданских свобод.

9. Миссия получила информацию от Представителя Генерального секретаря Дейвида Стивена и старших сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинею-Бисау (ЮНОГБИС) и страновой группы Организации Объединенных Наций, в том числе от представителя Международного валютного фонда. Она была информирована о том, что школы и медицинские учреждения в стране практически не работают: 60 процентов детей школьного возраста посещают школу и 88 процентов населения живут менее чем на один доллар США в день. Повсеместная безработица, особенно среди молодежи, создает потенциальную долгосрочную угрозу для мира и стабильности. В отношении экономической ситуации отмечалось, что в 2002 году в Гвинею-Бисау произошло сокращение реального ВВП на 7 процентов, а финансовое положение, характеризующееся весьма ограниченными государственными поступлениями, было названо катастрофическим.

10. Участники миссии дважды встречались с президентом Яллоу, а также с премьер-министром и рядом других министров. Миссия призвала правительство осуществить меры, сформулированные Советом в его заявлении от 19 июня 2003 года. Участники миссии подчеркнули искреннее стремление международного сообщества увеличить масштабы помощи Гвинею-Бисау, однако высказали предостережение в том плане, что эта помощь обусловлена принятием правительством необходимых мер по реализации партнерского подхода, предложенного Консультативной группой Экономического и Социального Совета в ноябре 2002 года. Партнерство предусматривает заключение договора, в соответствии с которым оказание помощи будет обусловлено принятием правительством политических и конституционных мер и разработкой планов действий по удовлетворению краткосрочных и долгосрочных потребностей страны в области развития.

11. Президент и ряд министров утверждали, что благодаря усилиям правительства ситуация в стране остается спокойной. Участникам миссии говорили, что оппозиционные партии и «другие провокаторы», которые незаконно присвоили государственные средства и хотят использовать их для проведения

предвыборных кампаний, распространяют много дезинформации. Президент заявил о своей готовности организовать проведение парламентских выборов, но подчеркнул, что предварительным условием для этого является международное финансирование.

12. В ходе встречи с начальником штаба вооруженных сил участники миссии приветствовали заверения в том, что вооруженные силы Гвинеи-Бисау не будут вмешиваться в политический процесс. Начальник штаба отметил, что армия твердо сохраняет верность законной, конституционной власти несмотря на то, что военнослужащие страдают от недостаточного снабжения и длительных задержек с выплатой жалования. Участники миссии призвали вооруженные силы продолжать усилия по активизации сбора стрелкового оружия, которое имеется в стране в угрожающих количествах.

13. Участники миссии встретились с рядом лидеров гражданского общества и политических партий, а также с представителями дипломатического сообщества в Бисау. Большинство собеседников отмечали чрезвычайную важность обнародования новой конституции и избрания новых председателя и заместителя председателя Верховного суда. Лица, занимающие эти должности в настоящее время, были выбраны президентом, в то время как согласно существующему закону, одобренному Национальным собранием в ту пору, когда президент Ялла был его членом, эти должности должны заполняться по итогам выборов среди судей Верховного суда. Высказывалась озабоченность в связи с тем, что после роспуска Национального собрания в ноябре 2002 года и назначения правительства, временно руководящего страной, президент Ялла значительно укрепил свои собственные полномочия за счет всех других ветвей власти и что судебная система была серьезно ослаблена.

14. Участникам миссии также сообщили о серьезных и носящих постоянный характер актах запугивания и преследования со стороны сил безопасности членов оппозиционных политических партий, представителей средств массовой информации и гражданского общества. Подчеркивалась важность того, чтобы правительство обеспечивало защиту гражданских свобод и прав человека. Ряд политических партий выдвинули предложение о создании на переходный период, предшествующий свободным и вызывающим доверие выборам, правительства национального консенсуса.

15. Участники миссии встретились с представителями Национальной избирательной комиссии и посетили ее штаб-квартиру. Должностные лица Комиссии отмечали, что с технической точки зрения провести выборы в июле, как это было запланировано, невозможно. В то же время ведется предварительная работа по составлению карточек избирателей для лиц, уже включенных в избирательные списки, и в производстве находятся документы для регистрации избирателей.

16. Вместе с тем, некоторые собеседники отмечали, что сами по себе выборы не в состоянии решить все проблемы, и не в самую последнюю очередь это объясняется тем, что новое Национальное собрание также может оказаться под угрозой роспуска президентом, как это произошло с предыдущим. Участникам миссии говорили, что гражданское общество Гвинеи-Бисау возлагает большие надежды на то, что ее визит приведет к конкретным действиям со стороны правительства по улучшению положения в стране. Участники миссии с тревогой выслушали опасения относительно возможности новой волны репрессий после

того, как миссия покинет страну, и просили Представителя Генерального секретаря постоянно информировать их о развитии событий в этом отношении.

17. В ходе второй встречи с президентом Яллой участники миссии выразили убежденность в необходимости установить дату проведения выборов и предпринять конкретные шаги по формированию доверия к предвыборному процессу с целью обеспечить проведение свободных и заслуживающих доверия выборов. Параллельно с этим правительству необходимо продемонстрировать свою приверженность делу поддержки верховенства закона, поощрения гражданских свобод и свободы печати, недопущения преследования политических партий в какой бы то ни было форме, а также соблюдения и защиты прав человека. Участники миссии подчеркнули, что такие действия необходимы для полного восстановления доверия со стороны международного сообщества к проходящему в стране демократическому процессу в качестве основы для партнерства между Гвинеей-Бисау, международными финансовыми учреждениями и странами-донорами. Состоялся откровенный и дружеский диалог по конкретным вопросам, поднятым участниками миссии.

18. Президент информировал миссию о том, что он принял решение установить в качестве даты проведения выборов 12 октября 2003 года и что участие международных наблюдателей будет приветствоваться. Он заявил, что согласится с результатами выборов и не будет их оспаривать. Вскоре после того, как миссия покинула страну, дата проведения выборов была объявлена официально. Относительно избрания Председателя и заместителя Председателя Верховного суда президент заявил, что ответственность за выполнение указанного закона будет возложена на новое Национальное собрание. Собрание будет также отвечать за принятие решения по конституции: он пояснил, что отказался обнародовать нынешний проект в связи с тем, что Собрание использовало его для присвоения определенных полномочий, таких, как назначение начальника штаба вооруженных сил. Он сказал также, что новому Собранию необходимо будет изучить вопрос о конституции. Если позиция Собрания по конституции не совпадет с позицией президента, то он организует референдум по вопросу о том, должна ли в стране действовать президентская или полупрезидентская система. Что касается поощрения гражданских свобод и прав человека, то участники миссии были разочарованы отсутствием ответа по существу на ряд высказанных озабоченностей.

19. После завершения поездки в Гвинею-Бисау члены миссии проинформировали Председателя ЭКОВАС президента Ганы Джона Агиекума Куфуора в Аккре и Исполнительного секретаря ЭКОВАС Мохамеда ибн Чамбаса в Абудже об их встречах с президентом Яллой. Они заявили, что ЭКОВАС будет настойчиво поощрять правительство к принятию необходимых мер по обеспечению того, чтобы выборы, запланированные на 12 октября 2003 года, были свободными и заслуживающими доверия. ЭКОВАС планирует направить на выборы наблюдателей. Отмечались важность решения проблемы ужасающих масштабов нищеты в стране, а также намерение ЭКОВАС направить туда миссию Совета старейшин.

Замечания и рекомендации

20. У участников миссии сложилось общее впечатление о том, что Гвинея-Бисау охвачена глубоким социальным, экономическим, административным и политическим кризисом. ЮНОГБИС — учрежденное в 1999 году для проведения деятельности по миростроительству в постконфликтных условиях — все чаще вынуждено играть превентивную роль, обеспечивая недопущение конфликта. Существуют опасения в отношении того, что обострение напряженности и недовольство широких масс могут привести к народным волнениям, возможно даже к гражданской войне. С учетом того, что вооруженные силы, согласно сообщениям, становятся все более деморализованными, непрофессиональными и неоплачиваемыми и что все более обостряются трения между офицерами и рядовыми, имеющими различное этническое происхождение, такую возможность нельзя сбрасывать со счетов.

21. Миссия приветствует заявление президента Яллы о том, что он намерен провести выборы 12 октября 2003 года. Однако необходимо, чтобы были выполнены и другие требования, включая полный пересмотр нынешних избирательных списков и обеспечение того, чтобы все стороны могли беспрепятственно проводить предвыборные кампании, включая равный для всех доступ к средствам массовой информации. **Миссия рекомендует, чтобы Совет Безопасности пристально следил за прогрессом в рамках избирательного процесса и в контексте осуществления других мер, изложенных в заявлении Председателя от 19 июня 2003 года. С этой целью Совету следует просить Генерального секретаря до конца июля представить ему обновленную информацию и регулярно информировать его в последующем в ходе периода выборов в отношении прогресса, достигнутого правительством.**

22. В связи с объявлением 12 октября днем парламентских выборов миссия рекомендует, чтобы доноры безотлагательно рассмотрели вопрос о предоставлении финансовой и технической помощи, с тем чтобы могла быть осуществлена необходимая подготовка к выборам и голосование могло быть проведено в соответствии с графиком. Непрерывность оказания такой помощи должна обеспечиваться в зависимости от создания правительством условий для проведения свободных и заслуживающих доверия выборов. Международным наблюдателям за проведением выборов отводится при этом важная роль, и международное сообщество должно быть готово оперативно отреагировать на просьбу правительства о направлении наблюдателей.

23. В настоящее время правительство должно срочно принять меры, необходимые для осуществления всех шагов, предусмотренных в заявлении Председателя от 19 июня. Международное сообщество должно продолжать оказывать в этой связи давление на правительство. Миссия испытывает серьезную озабоченность по поводу того, что, если правительство оперативно не примет такие меры и если в ближайшее время не будет оказано достаточной целенаправленной помощи, существует реальная вероятность того, что страна может вновь вернуться в состояние конфликта с катастрофическими последствиями для народа Гвинеи-Бисау и для всего субрегиона.

24. Миссия высоко ценит сотрудничество Экономического и Социального Совета в связи с поездкой в Гвинею-Бисау и рекомендует Совету Безопасности

продолжать такие совместные с Советом инициативы в области миростроительства в постконфликтных странах.

Кот-д'Ивуар

25. В Абудже миссия обсудила положение в Кот-д'Ивуаре с президентом Нигерии Олусегунуном Обасанджо, Исполнительным секретарем ЭКОВАС и Специальным представителем ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре, Рафом Увечуэ. Она также провела обмен мнениями по этому вопросу с Председателем ЭКОВАС и министром иностранных дел Ганы в Аккре. В ходе этих встреч была выражена озабоченность по поводу продолжающейся деятельности вооруженных формирований, которые, по некоторым сведениям, имеют связи на высоком уровне в правительстве Кот-д'Ивуара; продолжают поступать также сведения об убийствах и исчезновениях лиц, которые подозревались в связях с новыми силами. Кроме того, старшие должностные лица ЭКОВАС выразили озабоченность по поводу экономических приоритетов правительства, включая продолжающееся приобретение новых и самых современных видов оружия.

26. Исполнительный секретарь ЭКОВАС сообщил о значительных достижениях, отмеченных в период после инаугурации правительства национального примирения 13 марта 2003 года. В Национальном собрании проводятся обсуждения основных положений Соглашения Лина-Маркуси. В то же время партия президента Гбагбо, ивуарийский народный фронт (ИНФ), выразила серьезную озабоченность и возражения по некоторым вопросам, в частности по вопросу об амнистии для некоторых членов новых сил. В различных частях региона, включая Кот-д'Ивуар, участники миссии слышали жалобы на то, что задержка с назначением министров обороны и национальной безопасности является серьезным препятствием на пути прогресса. Высказывалось общее единодушное мнение о том, что вряд ли можно будет добиться ослабления напряженности в стране, если эта проблема не будет решена.

27. Вышеупомянутые участники процесса обсуждений и члены Комитета по наблюдению активно призывали миссию решительно потребовать от президента Лорана Гбагбо и других политических деятелей в Кот-д'Ивуаре принять меры по достижению прогресса по этому и другим вопросам. Они просили миссию сообщить о растущих опасениях в отношении того, что угроза делу всестороннего осуществления Соглашения Лина-Маркуси становится все более реальной. Заслуживает сожаления тот факт, что некоторые лидеры не проявляют государственной ответственности, особенно это касается спикера Национального собрания, который призвал недавно государственных служащих не подчиняться указаниям министров из числа новых сил. Главы государств призывали миссию затронуть при встрече с президентом Гбагбо вопрос о необходимости того, чтобы правительство активизировало меры по обеспечению контроля над деятельностью молодежных групп, выступающих против министров, представляющих иные, помимо ИНФ, партии, и приложить дополнительные усилия по повышению уровня доверия в отношениях между бывшими противниками в стране.

28. Члены ЭКОВАС выразили мнение о том, что миссия ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре (МИЭККИ) продемонстрировала способность субрегиона решать свои проблемы при условии необходимой поддержки. Была выражена признательность правительствам Соединенного Королевства Великобритании и Се-

верной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции за их материальную и финансовую помощь МИЭККИ. Было подчеркнуто, что МИЭККИ эффективно и гармонично сотрудничает с французскими силами, однако остро нуждается в дополнительных ресурсах со стороны международного сообщества; имеющиеся в ее распоряжении финансовые средства иссякнут к октябрю 2003 года.

29. В Абиджане участники миссии имели две встречи с президентом Гбагбо, премьер-министром Сейду Диаррой и лидерами новых сил. Они встречались со спикерами и с членами Бюро Национального собрания, старшими офицерами Национальных вооруженных сил Кот-д'Ивуара (НВСКИ) и новых сил и с представителями ивуарийских политических партий и гражданского общества. Участники миссии также получали информацию от Специального представителя Генерального секретаря в Кот-д'Ивуаре Альберта Теводжре, страновой группы Организации Объединенных Наций, Комитета по наблюдению, командующего французскими силами, проводящими операцию «Единорог», командующего МИЭККИ и дипломатов.

30. 30 июня новые силы выпустили коммюнике, в котором объявили о прекращении их участия в программе разоружения, о закрытии всех коридоров доступа к находящимся под их контролем зонам и о введении чрезвычайного положения. Приведенные причины этого решения включали нападение вооруженных элементов на генерального секретаря Патриотического движения Кот-д'Ивуара (ПДКИ) и министра информации Гийома Соро, совершенное 27 июня во время официального посещения национального телевизионного комплекса в Абиджане — преступление, за которое во время визита миссии никто не был привлечен к ответственности властями Кот-д'Ивуара, — отсутствие безопасности для министров и отказ президента Гбагбо соблюдать порядок распределения министерских портфелей, предусмотренный в рамках Соглашения Лина-Маркуси.

31. Во время своих встреч в Абиджане участники миссии неоднократно затрагивали ряд острых вопросов, по которым необходимо принимать меры. Они, в частности, касались необходимости: назначения министров обороны и национальной безопасности; роспуска проправительственных ополченцев; обеспечения равного уровня безопасности для всех министров независимо от партийной принадлежности; принятия закона об амнистии для обеспечения освобождения политических заключенных и возвращения лиц, эмигрировавших из страны, и бывших комбатантов; укрепления правительственных служб и государственной власти в районах, находящихся под контролем новых сил; активизации осуществления программы в области разоружения и реинтеграции; и прекращения деятельности наемников. Кроме того, участники миссии выразили озабоченность по поводу сообщений о новых крупных расходах правительства на оборону, которые в некоторых кругах истолковывают, обоснованно или нет, как свидетельство проводимой правительством подготовки к возобновлению в будущем военных действий и источники финансирования которых являются неизвестными.

32. Участники миссии в рамках контактов со всеми сторонами подчеркивали, что неукоснительное осуществление положений Соглашения Лина-Маркуси ведущее к проведению в 2005 году свободных и справедливых выборов, является единственным приемлемым путем для международного сообщества. Лю-

бое обновление военных действий вызовет решительное осуждение со стороны международного сообщества и принятие им соответствующих мер в отношении тех, кто будет нести за это ответственность. В рамках встреч со всеми участниками обсуждений неизменно подчеркивалась важность продолжения диалога, даже в периоды высокой напряженности. На встрече с участниками миссии представители ивуарийского гражданского общества подчеркивали негативные последствия пропаганды ненависти в средствах массовой информации.

33. Кроме того, участники миссии четко дали понять всем сторонам, что безнаказанности за нарушения прав человека места быть не может; что практика — особенно в западных районах страны — набора солдат из числа детей является недопустимой и должна быть прекращена; и что должен быть обеспечен неограниченный доступ для гуманитарных учреждений. Командующий силами МИЭККИ сообщил миссии, что положение на западе страны в последнее время улучшилось и что теперь гуманитарные учреждения могут проводить там свою работу.

34. Президент Гбагбо ответил на некоторые из вопросов, затронутых участниками миссии. Он признал, что положения Соглашения Лина-Маркуси должны выполняться полностью, однако указал, что он обязан следовать положениям конституции Кот-д'Ивуара. Он отрицал факт наличия на стороне правительства каких-либо «вооруженных ополченцев» — существуют лишь невооруженные группы из числа гражданского населения. Касаясь назначения двух министров, президент Гбагбо заявил, что, если бы НВСКИ и новые силы смогли достичь договоренности в отношении кандидатур на эти должности, он бы незамедлительно их назначил. Он отметил, что солдат-детей набирают лишь неофициальные вооруженные группы, а не вооруженные силы Кот-д'Ивуара: по его словам, для набора в НВСКИ существует строгий минимальный возрастной предел.

Замечания и рекомендации

35. Миссия признает, что в рамках осуществления Соглашения Лина-Маркуси благодаря усилиям президента, премьер-министра, нового правительства национального примирения и других политических сил достигнут значительный прогресс. Хотя положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему вызывает серьезную озабоченность и в субрегионе и у международного сообщества, конкретные методы осуществления Соглашения в основном являются вопросом, требующим внутреннего обсуждения в Кот-д'Ивуаре.

36. В то же время участники миссии убедились в существовании в субрегионе и среди представителей более широкого международного сообщества единого мнения о том, что решительные действия со стороны президента Гбагбо по ряду ключевых вопросов имеют исключительно важное значение для того, чтобы избежать постепенного ухудшения существующего положения. **Миссия настоятельно призывает президента, его правительство и его сторонников, а также всех участников Соглашения принять необходимые меры, с тем чтобы программа разоружения, демобилизации и реинтеграции могла осуществляться в соответствии с планом. В этой связи миссия предлагает Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре**

(МООНКИ) уделить серьезное внимание важным урокам, извлеченным из аналогичного опыта в Сьерра-Леоне.

37. Миссия рекомендует Совету Безопасности уделять неизменное внимание вопросу осуществления мер, упомянутых в пункте 31, особенно касающихся назначения министров обороны и национальной безопасности и обеспечения безопасности для всех министров правительства. Она предлагает Специальному представителю Генерального секретаря в Кот-д'Ивуаре в качестве Председателя Комитета по наблюдению постоянно информировать Совет о событиях в этой связи. Миссия призывает все политические силы публично взять на себя обязательство обеспечивать неукоснительное соблюдение Соглашения Лина-Маркуси в качестве «дорожной карты» на пути к достижению примирения и прочного мира в стране и со своими соседями.

38. Миссия обращает внимание Совета Безопасности на вопрос об исключительно важной связи между неукоснительным осуществлением Соглашения Лина-Маркуси и проведением выборов в 2005 году. Президент Гбагбо сообщил участникам миссии об активной заинтересованности в получении международной помощи для целей подготовки к этим выборам и осуществления наблюдения за ними и заявил, что намерен изложить эту просьбу в письменном виде. Миссия рекомендует, чтобы в надлежащее время Совет Безопасности поддержал международное участие в избирательном процессе.

39. Народу, политикам и различным вооруженным группировкам в Кот-д'Ивуаре необходимо будет серьезно подойти к решению вопроса о будущем не только демократических институтов страны, в рамках подготовки к выборам в 2005 году, но и учреждений, занимающихся обеспечением ее безопасности, а также, разумеется, ко всем аспектам надлежащего управления, включая транспарентный процесс составления бюджета. Во имя мира они также должны быть готовы идти на компромиссы, продолжать процесс диалога и избегать подстрекательских заявлений или действий.

40. Предпринимаемые Кот-д'Ивуаром усилия, направленные на достижение национального примирения, заслуживают всемерной поддержки со стороны международного сообщества. В этой связи участники миссии надеются, что Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ) в скором времени будет полностью укомплектована персоналом, особенно по таким крайне важным направлениям, как политический компонент и компонент по правам человека. Миссия высоко оценивает сотрудничество сил, осуществляющих операцию «Единорог», и сил Миссии ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре (МИЭККИ), командование которых превосходно выполняет свои обязанности в осуществлении наблюдения за прекращением огня и в поддержке осуществления Соглашения Лина-Маркуси. Она с озабоченностью отмечает финансовые трудности, с которыми сталкивается МИЭККИ, и настоятельно призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, предоставить ей дополнительные ресурсы, с тем чтобы она могла продолжить свою важную работу.

Либерия

41. Участники миссии обсуждали положение в Либерии практически со всеми своими собеседниками. Исполнительный секретарь ЭКОВАС и посредник

Сообщества в проводимых под руководством ЭКОВАС либерийских мирных переговорах генерал Абдулсалам Абубакар рассказал о недавнем прогрессе в переговорах. 27 июня переговоры были приостановлены до 4 июля, поскольку подписанное 17 июня соглашение о прекращении огня было нарушено. Исполнительный секретарь выразил озабоченность по поводу степени приверженности сторон делу мира: затягивание ими выполнения требований для развертывания Совместной группы по проверке (СГП), является, как представляется, тактическим ходом с целью выиграть время для получения военного преимущества. Политические партии и организации гражданского общества, представленные в политическом комитете по ведению переговоров, имеют, как представляется, незначительное влияние как на правительство Либерии, так и на повстанческие группы в военном комитете. ЛУРД и ДДЛ, очевидно, не имеют никаких общих целей помимо отстранения от власти президента Тейлора. Продолжающиеся боевые действия привели к катастрофическим гуманитарным последствиям: сотни гражданских лиц убиты, тысячи перемещены и большинство учреждений, оказывающих гуманитарную помощь, вынуждено прекратить свою деятельность.

42. Исполнительный секретарь ЭКОВАС и посредник ЭКОВАС рекомендовали миссии настоятельно призвать стороны возобновить переговоры, соблюдать прекращение огня и содействовать скорейшему развертыванию СГП. Крайне важно создать условия для возвращения гуманитарных учреждений. Они настоятельно призвали миссию оказать давление на все внешние стороны, предоставляющие помощь вооруженным группам, с тем чтобы положить конец таким действиям. Представители ЭКОВАС выразили надежду на то, что Сообщество будет готово обеспечить прекращение огня путем создания буферной зоны за счет развертывания сил по стабилизации, но для этого ему необходима финансовая и материально-техническая помощь со стороны международного сообщества. 3 июля Комиссия ЭКОВАС по обороне и безопасности провела заседание для рассмотрения вопроса о составе таких сил. Наряду с силами ЭКОВАС необходимо незамедлительно развернуть международные силы по стабилизации, возглавляемые государством, расположенным за пределами региона. Исполнительный секретарь выразил надежду на то, что Соединенные Штаты рассмотрят возможность участия в таких силах. Министр иностранных дел Ганы впоследствии заявил, что ЭКОВАС рассматривает вопрос о силах численностью 5600 военнослужащих, включая 3600 военнослужащих, просьба о выделении которых была обращена к Мали, Гане, Сенегалу, Марокко и Южной Африке. Исполнительный секретарь выразил мнение о том, что затем на период от 18 до 24 месяцев следует назначить состоящее из технократов нейтральное переходное правительство, перед которым будет поставлена конкретная задача создать условия для разоружения, реформы сектора безопасности и выборов.

43. Президент Обасанджо рассказал, как объявление о предъявлении Специальным судом по Сьерра-Леоне обвинения президенту Чарльзу Тейлору осложнило усилия руководителей стран субрегиона с целью убедить его мирно уйти со своей должности. Он напомнил, что первоначально президент Тейлор заявил о своей готовности уйти в отставку в интересах мира в Либерии. Однако теперь он настаивает на том, чтобы сначала с него было снято обвинение. Если не удастся найти выход из создавшегося положения, президент Тейлор вполне может предположить, что обладает достаточной политической поддержкой, чтобы вернуться в буш для ведения боевых

чтобы вернуться в буш для ведения боевых действий с использованием все еще имеющихся в его распоряжении значительных военных ресурсов. Президент Куфуор также подчеркнул необходимость решения этой проблемы ради блага либерийского народа: однако снимать обвинение с президента Тейлора нельзя — те, кто совершает преступления против человечности, должны быть привлечены к ответственности. Министр иностранных дел Ганы сказал, что, по его мнению, президент Тейлор быстро уйдет в отставку, если удастся достичь удовлетворительной договоренности. В ответ участники миссии заявили, что Совет Безопасности санкционировал учреждение Специального суда и будет поддерживать его решения. Грубые нарушения прав человека и международного гуманитарного права не должны оставаться безнаказанными. Они также признали, что либерийский народ находится в крайне тяжелом положении и международное сообщество в своем подходе к этой проблеме должно уделять значительное внимание обеспечению его благополучия.

44. После бесед со старшими должностными лицами ЭКОВАС и президентами Нигерии и Ганы участники миссии встретились с участниками мирных переговоров в Аккре, а именно с представителями правительства Либерии, ЛУРД, ДДЛ, зарегистрированных политических партий и гражданского общества. Участники миссии подчеркнули, что миссия находится в регионе не для выполнения посреднических функций или вмешательства в ход либерийских мирных переговоров. Вместе с тем в беседах со всеми сторонами они настаивали на том, что следует обеспечить полное соблюдение соглашения о прекращении огня и выполнение его условий; всеобъемлющее политическое урегулирование, позволяющее назначить переходное правительство, которое организует свободные и справедливые выборы; соблюдение норм международного гуманитарного права, включая полный и незамедлительный доступ гуманитарных организаций для доставки продовольствия и медикаментов; полное уважение прав человека, в том числе прекращение вербовки детей-солдат; и расследование случаев нарушений прав человека.

45. Миссия предостерегла от попыток захвата власти силой, что не будет признано международным сообществом. Хотя участники миссии однозначно дали понять, что миссия не будет вдаваться в детали переговоров, из своих встреч со сторонами они сделали вывод о том, что сторонам еще предстоит преодолеть значительные разногласия, особенно по вопросу о том, кто может быть назначен главой переходного правительства. Правительственная делегация указала, что президент Тейлор готов уйти в отставку в конце срока его полномочий в январе 2004 года. Они выступали за конституционный подход к переходным мерам, за то, чтобы новое переходное правительство возглавлял вице-президент. Межконфессиональный совет и ассоциация адвокатов Либерии выступили за снятие Специальным судом по Сьерра-Леоне обвинения с президента Тейлора, но никто из представителей гражданского общества не поддержал эту позицию. Вместе с тем представители политических партий и гражданского общества были едины в своем решительном стремлении к миру, в настоятельных призывах к международному сообществу сформировать международные силы по стабилизации и незамедлительно оказать гуманитарную помощь и в желании достичь всеобъемлющего соглашения и сформировать переходное правительство, что привело бы к свободным и справедливым выборам.

46. Участники миссий встретились в Конакри с премьер-министром и министром иностранных дел Гвинеи. Их позиция заключалась в том, что правитель-

ство Гвинеи поддерживает прекращение огня в Либерии и не пытается поставить во главе переходного правительства представителя ЛУРД. Они решительно поддержали предъявление Специальным судом по Сьерра-Леоне обвинения президенту Тейлору. Участники миссии настоятельно призвали правительство оказать давление на ЛУРД, с тем чтобы оно вносило конструктивный вклад в процесс мирных переговоров. Кроме того, участники миссии встретились в Конакри с председателем политического крыла ЛУРД Секу Конне, который изложил политические цели движения, включая его притязания на роль главы любого переходного правительства Либерии. Вместе с тем он указал, что ЛУРД, возможно, будет готово обсуждать вопрос о четких договоренностях, как только станет ясно, что президент Тейлор не будет более играть никакой роли в политической жизни Либерии.

Замечания и рекомендации

47. Миссия выносит следующие рекомендации:

а) Совету Безопасности следует выразить признательность генералу Абубакару, группе ЭКОВАС и правительству Ганы как нынешнему Председателю ЭКОВАС за их целеустремленные усилия по содействию либерийским мирным переговорам и посредничеству в них и заявить о решительной поддержке их работы.

б) Совету Безопасности следует настоять на строгом соблюдении прекращения огня, с тем чтобы создать достаточно стабильную обстановку в плане безопасности, позволяющую гуманитарным учреждениям вернуться в регион, и обеспечить возможность для достижения путем переговоров политического соглашения. Ему следует осудить инициаторов любых нарушений прекращения огня.

в) Совету Безопасности следует однозначно заявить, что он не будет мириться ни с какими попытками захвата власти силой или не согласится с назначением на ключевые должности в политическом руководстве тех, кто несет ответственность за такие попытки.

г) выполнение соглашения о прекращении огня и всеобъемлющего соглашения следует осуществлять под строгим контролем со стороны международного сообщества.

е) Совету Безопасности следует срочно рассмотреть вопрос о санкционировании развертывания международных сил по стабилизации на основе нынешних планов ЭКОВАС с учетом призыва ЭКОВАС к странам, расположенным за пределами региона, выделить войска и оказать поддержку в иной форме. Хотя любое решение относительно таких сил неизбежно зависит от хода политических переговоров, планы развертывания должны быть разработаны в короткие сроки, поскольку промедление чревато возобновлением нарушений прекращения огня.

ф) Странам, которые в состоянии сделать это, следует оперативно рассмотреть вопрос об оказании ЭКОВАС и его государствам-членам финансовой или материально-технической поддержки в целях содействия развертыванию ими сил по стабилизации.

g) Совету Безопасности следует указать всем сторонам на необходимость соблюдения норм международного гуманитарного права и прав человека всех лиц, особенно женщин и детей; прекращения вербовки детей-солдат; и принятия мер в отношении тех, кто нарушает эти принципы.

h) Сообществу доноров следует незамедлительно отреагировать на серьезные и неотложные гуманитарные потребности народа Либерии.

i) Либерии, возможно, потребуется повышенное внимание со стороны Организации Объединенных Наций и ее участие в кратко- и среднесрочном плане. Генеральному секретарю следует рассмотреть вопрос о назначении в соответствующее время представителя в Либерии достаточно высокого уровня и с соответствующими ресурсами. Операция Организации Объединенных Наций в Либерии должна содействовать обеспечению тесной координации между усилиями по поддержанию мира и миростроительству, программами в области развития и гуманитарными программами, возможно, путем назначения заместителя Специального представителя Генерального секретаря, также выполняющего функции координатора-резидента Организации Объединенных Наций, что весьма эффективно работало в Сьерра-Леоне.

Сьерра-Леоне

48. Участники миссии провели в Сьерра-Леоне один день и с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый за прошедшие два года в закреплении успехов в восстановлении страны. Тем не менее участники миссии получили полное представление о том, сколько еще предстоит сделать Сьерра-Леоне для достижения самообеспечения.

49. 3 июля во Фритауне Специальный представитель Генерального секретаря г-н Олуйеми Адениджи сообщил участникам миссии, что ситуация в Сьерра-Леоне продолжает неуклонно улучшаться. Вместе с тем конфликт в Либерии неизбежно будет угрожать стабильности в Сьерра-Леоне до тех пор, пока он не будет урегулирован. Вернулось более 80 000 беженцев, и через границу на территорию Сьерра-Леоне перешли сотни дезертиров как из вооруженных сил Либерии, так и из сил ЛУРД. Отсутствие ресурсов ограничивает возможности правительства Сьерра-Леоне по размещению этих лиц.

50. Исполняющий обязанности Командующего Силами Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) рассказал о ходе сокращения Сил. Из первоначального контингента в 17 500 военнослужащих к настоящему времени осталось 13 000. Он повторил содержащуюся в докладе Генерального секретаря от 23 июня 2003 года (S/2003/663) рекомендацию о том, чтобы Совет утвердил для проведения сокращения МООНСЛ вариант «измененного статус-кво» с намеченной датой завершения в декабре 2004 года. Он также предположил, что это потребует постоянного отслеживания ситуации, с тем чтобы иметь возможность адаптироваться к обстоятельствам.

51. Участники миссии поздравили президента Ахмада Теджана Каббу с достигнутым прогрессом. Он и несколько других собеседников Миссии подчеркнули вклад, который присутствие МООНСЛ внесло не только в обеспечение безопасности Сьерра-Леоне, но и в более широкие усилия по миростроитель-

ству благодаря превосходной интеграции вопросов развития и гуманитарных задач в рамках структуры и деятельности Миссии. Они были озабочены тем, что излишняя поспешность вывода МООНСЛ может поставить под угрозу безопасность страны и существенные усилия, предпринятые международным сообществом. Некоторые из собеседников также предлагали, чтобы МООНСЛ не выводилась полностью и чтобы были сохранены остаточные силы.

52. Специальный представитель Генерального секретаря сказал, что отмечается прогресс в достижении ключевого контрольного показателя укрепления возможностей вооруженных сил и полиции Сьерра-Леоне взять на себя после ухода МООНСЛ полную ответственность за внутреннюю и внешнюю безопасность. Международная военная консультативная и учебная группа продолжала оказывать помощь в реструктуризации вооруженных сил Сьерра-Леоне, а компонент гражданской полиции МООНСЛ, насчитывающий в настоящее время 125 человек, помогал готовить новых сотрудников для полиции Сьерра-Леоне и осуществлять наставничество в отношении существующих сотрудников. Миссия подробно интересовалась состоянием дел в этой области, и у нее сложилось впечатление, что еще многое предстоит сделать.

53. Некоторые из собеседников Миссии выразили озабоченность по поводу степени правительственного контроля над алмазодобывающими районами, который является необходимым условием стабильности страны. Хотя гражданские служащие и вернулись в эти районы, в широких масштабах продолжалась незаконная добыча алмазов, в особенности молодежью. Правительственные контролеры добычи алмазов не имеют ни возможностей, ни ресурсов для обеспечения соблюдения режима официального лицензирования. Это имеет экономические последствия, а также создает угрозу безопасности: ценность алмазов, прошедших через официальную систему сертификации, зачастую серьезно занижалась, хотя лишь малая доля всех экспортированных алмазов проходила через официальную систему и налог, который правительство взимало с этих алмазов, составлял лишь 3,5 процента. Миссия признала серьезность стоящей перед правительством проблемы обеспечения того, чтобы все алмазы проходили через официальную систему, однако подчеркнула, что правительство должно уделить этой проблеме первоочередное внимание, особенно сейчас, когда истек срок действия эмбарго на экспорт несертифицированных алмазов из Сьерра-Леоне. По мнению президента Каббы, в этой области достигнут значительный прогресс, но он согласился с тем, что еще многое предстоит сделать. Правительство особенно заинтересовано в том, чтобы привлечь в этот сектор надежного внешнего инвестора.

54. Страновая группа Организации Объединенных Наций доложила, что около трех четвертей из 57 000 бывших комбатантов охвачено программой реинтеграции и им была предоставлена возможность пройти профессиональную подготовку и что к концу года программа должна быть завершена. Президент Кабба подтвердил, что Силы гражданской обороны были расформированы и им не позволено будет восстановиться. Представители гражданского общества просили уделить в рамках программ постконфликтного миростроительства и примирения особое внимание женщинам, в том числе беженцам без средств к существованию и возможностей трудоустройства, особенно тем, кто был насильственно мобилизован в ряды комбатантов и впоследствии отвергнут своими семьями.

55. В ответ на вопрос о беженцах президент Кабба сказал, что, по его мнению, большинство из тех, кто находился в Гвинее, уже вернулись. Он не уверен, что те, кто остается в Либерии, Кот-д'Ивуаре и Гамбии, обязательно внесут конструктивный вклад на нынешнем этапе развития Сьерра-Леоне, хотя и подтвердил, что Сьерра-Леоне готова их принять.

56. Миссии было сказано, что для будущего Сьерра-Леоне важно создать климат причастности, при котором все группы населения имели бы возможность участвовать в политической жизни страны. Местные выборы в 2004 году станут в этом смысле серьезной проверкой; следует поощрять к участию в них группы, представляющие интересы общин. Президент Кабба согласился с этим, хотя выразил надежду на то, что собственная репутация кандидата среди местного населения будет на выборах более важным определяющим фактором, чем его принадлежность к той или иной национальной политической партии. Дальнейшая децентрализация власти в стране была отмечена некоторыми из собеседников как еще одна позитивная тенденция.

57. Миссия посетила Специальный суд по Сьерра-Леоне и вновь заявила о своей твердой поддержке Суда и принципа недопущения безнаказанности. Миссия поздравила Секретаря и Главного обвинителя в связи с выдающимся прогрессом, достигнутым за прошедший год в становлении деятельности Суда «с нуля» до предъявления на данный момент обвинения 12 лицам, из которых 9 уже арестованы. Один из них, бывший командир Объединенного революционного фронта Сэм Брокари, был убит в Либерии; его останки проходили судебно-медицинскую экспертизу Суда. Суд занимался проверкой сообщений о том, что еще один обвиняемый, бывший лидер Революционного совета вооруженных сил Джонни Пол Корума был также убит в Либерии.

58. Секретарь Суда просил увеличить финансирование; деятельность Суда осуществляется по графику и в рамках бюджета, однако нехватка средств составляет 25 млн. долл. США, и, если не будут объявлены дополнительные взносы, к концу года он исчерпает свои фонды. Обвинитель объяснил причины, руководствуясь которыми он выбрал момент для объявления о предъявлении обвинения президенту Тейлору, и просил Совет Безопасности, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о том, чтобы заставить все государства-члены сотрудничать с Судом, чтобы тому для обеспечения выдачи обвиняемых не приходилось опираться лишь на заключение двусторонних соглашений.

59. Президент Кабба отметил, что предъявление обвинения президенту Тейлору широко приветствовалось в Сьерра-Леоне и что, если ему удастся уйти от правосудия, это может вызвать бурную реакцию в стране. Представители гражданского общества тоже подчеркнули важность того, чтобы президент Тейлор был передан в руки правосудия. Миссия также была кратко информирована сотрудниками Комиссии по установлению истины и примирению, которых она поздравила их с прогрессом, достигнутым Комиссией в ее важной работе.

60. Миссия поблагодарила Специального представителя за его самоотверженную работу в Сьерра-Леоне и поздравила его с недавним назначением на должность министра иностранных дел Нигерии.

Рекомендации

61. Миссия выносит следующие рекомендации:

а) Правительству Сьерра-Леоне следует активизировать свои усилия по укреплению возможностей вооруженных сил и полиции Сьерра-Леоне обеспечить безопасность в стране после ухода МООНСЛ. Донорам следует щедро поддерживать эти усилия, поскольку такая помощь обойдется дешевле, чем сохранение присутствия МООНСЛ.

б) Совету Безопасности следует признать наличие связи между установлением мира в Либерии и укреплением стабильности в Сьерра-Леоне и в субрегионе Союза стран бассейна реки Ману и учитывать это при принятии решения о наилучшем варианте сокращения МООНСЛ.

в) Следует провести тщательную оценку программы успешного разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) в Сьерра-Леоне системой Организации Объединенных Наций, чтобы учесть все уроки, извлеченные из опыта осуществления таких программ в других странах, в частности, в свое время, и в Либерии.

г) Совету Безопасности следует изучить уроки, которые предстоит извлечь из опыта МООНСЛ, для координации усилий Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, миростроительства, оказания гуманитарной помощи и содействия развитию, с тем чтобы в ходе других операций Организации Объединенных Наций более эффективно управлять переходом от поддержания мира к долгосрочному развитию.

д) Совету Безопасности и другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций следует уделять более пристальное внимание разнообразным ролям женщин в конфликте и в последующем миротворчестве и миростроительстве; донорам следует поддерживать усилия гражданского общества по расширению возможностей участия женщин в усилиях по миростроительству и помогать тем, кто стал жертвой конфликта, включая беженцев.

е) Правительству Сьерра-Леоне следует сосредоточить особые усилия на укреплении своего контроля за алмазодобывающими районами, обеспечив полномасштабное размещение там полицейских и других гражданских служащих; и ему следует принять все необходимые меры для обеспечения полного соблюдения требований режима сертификации и лицензирования, а также для того, чтобы Сьерра-Леоне могла полноправно участвовать в Кимберлийском процессе.

ж) Донорам следует оперативно и щедро откликнуться на острые финансовые потребности Специального суда по Сьерра-Леоне и Комиссии по установлению истины и примирению. МООНСЛ следует оказывать полную поддержку и содействие Суду.

з) Местные выборы в Сьерра-Леоне в 2004 году должны предусматривать самую широкую по возможности представленность общин, с тем чтобы укрепить принципы вовлеченности в политическую жизнь и высокие стандарты управления. Системе Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Сьерра-Леоне следует внимательно контролировать проведение выборов.

Западноафриканский субрегион

Замечания и рекомендации

62. Существует множество причин нестабильности в Западной Африке, включая крайнюю нищету, низкие стандарты управления и безответственность руководства в некоторых странах, незаконную эксплуатацию природных ресурсов и трансграничные потоки стрелкового оружия и наемников. Тем не менее еще одним важным фактором стала склонность некоторых правительств, в частности правительства Либерии, усугублять и без того напряженную ситуацию в той или иной соседней стране, вмешиваясь во внутренние споры и используя своих ставленников для свержения правительств. **Миссия считает, что Совету Безопасности, как это было согласовано в резолюции 1478 (2003), следует рассмотреть пути содействия выполнению ее положений в регионе, приняв последующие меры в связи со своим требованием прекратить подобное вмешательство, в частности поставки оружия вооруженным группам в соседних странах.**

63. Миссия считает, что международному сообществу следует усилить свою поддержку ЭКОВАС. ЭКОВАС приобретает опыт и оперативный потенциал, не только в своих усилиях по урегулированию отдельных кризисов в Западной Африке, но и в своих более широких усилиях по содействию более эффективному управлению, субрегиональной экономической интеграции и соблюдению прав человека и норм международного гуманитарного права, а также по осуществлению мирных соглашений в субрегионе. Настало время конкретными действиями откликнуться на неоднократно звучавшие в последние годы призывы к усилению международной поддержки ЭКОВАС. Миссия рекомендует Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке г-ну Ахмеду ульд-Абдалле провести, совместно с Исполнительным секретарем ЭКОВАС и соответствующими государствами-членами, всеобъемлющее исследование для изучения вопроса о том, каким образом международное сообщество может расширить свое сотрудничество с ЭКОВАС и оказать ему содействие в укреплении его потенциала.

64. Это исследование должно содержать практические предложения в отношении оказания ЭКОВАС помощи в решении существующих сейчас в субрегионе проблем, таких, как приток стрелкового оружия и наемников и использование детей-солдат, в том числе с помощью таких существующих механизмов, как мораторий ЭКОВАС на импорт, экспорт и производство легких вооружений в Западной Африке, Механизм ЭКОВАС по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов и по поддержанию мира и безопасности и силы ЭКОВАС по поддержанию мира в субрегионе. **Между тем, миссия считает, что Совету Безопасности следует поддерживать с Исполнительным секретарем ЭКОВАС более регулярные контакты и рекомендует Исполнительному секретарю в соответствующих случаях доводить доклады организации до сведения Совета.**

65. В ходе миссии выяснилось, что одной из основных проблем, волнующих страны, предоставляющие войска для осуществляемых под руководством ЭКОВАС операций по поддержанию мира, является то, что в отличие от сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, в ЭКОВАС нет механизма автоматического возмещения связанных с развертыванием расходов. В

качестве одного такого примера министр иностранных дел Ганы указал, что Гана получила пока одноразовое возмещение в размере всего лишь 3 млн. долл. США, хотя истратила на развертывание своих военнослужащих, входящих в состав Миссии ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре (МИЭККИ), 17 млн. долл. США. Командующий Силами МИЭККИ сообщил, что среди военнослужащих зреет недовольство в связи с тем, что суточные выплачиваются им в меньшем размере, чем военнослужащим сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С учетом существенно важной превентивной функции, которую силы ЭКОВАС выполняли в ряде западноафриканских стран в последние годы, **миссия рекомендует международному сообществу уделять первоочередное внимание своевременному выделению надлежащих финансовых и материальных средств для различных сил по поддержанию мира, учреждаемых ЭКОВАС.**

66. Миссия разделяет убежденность ЭКОВАС, выраженную на состоявшейся 28 мая 2003 года чрезвычайной сессии Руководящего органа глав государств и правительств, что только скоординированный региональный подход может гарантировать мир, безопасность и стабильность в субрегионе. Новая Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке, расположенная в Дакаре, хотя она еще не полностью укомплектована кадрами, наделена общерегиональным и междисциплинарным мандатом. Миссия считает, что эту Канцелярию следует укрепить за счет ресурсов Организации Объединенных Наций или государств-членов в целях осуществления ряда дополнительных задач, предлагаемых в настоящем докладе. **Миссия призывает другие отделения системы Организации Объединенных Наций оказывать Канцелярии в максимально возможной степени содействие, информационную поддержку и помощь иного рода. Для дальнейшего улучшения сотрудничества с ЭКОВАС миссия рекомендует разместить сотрудника Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря в штаб-квартире ЭКОВАС, если это будет приемлемо для ЭКОВАС.** Это соответствовало бы рекомендациям, высказанным миссией Совета Безопасности в Западную Африку в октябре 2000 года, относительно расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС.

67. Некоторые из лиц, с которыми беседовали члены миссии, рекомендовали оказать дополнительную помощь в укреплении потенциала секретариата Союза стран бассейна реки Ману. **Миссия рекомендует донорам рассмотреть предложения Экономической комиссии для Африки о выделении средств для укрепления секретариата и для осуществления инициатив по экономическому сотрудничеству между странами, входящими в Союз стран бассейна реки Ману, в качестве мер по укреплению субрегионального сотрудничества.**

68. Миссия отметила, что в каждой из стран, которые в последние годы были источниками нестабильности в субрегионе, первостепенное значение имеет вопрос о реформе сектора безопасности. **Странам и учреждениям-донорам следует уделять этой проблеме намного больше внимания, чем это было ранее, — посредством оказания экспертной помощи и обеспечения профессиональной подготовки и финансирования. Системе Организации Объединенных Наций, при соответствующей поддержке со стороны государств-членов и с учетом уже накопленного опыта, следует обеспечить существенно важные элементы для реформы сектора безопасности в регионе. Это**

может предусматривать возможность учреждения региональной программы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции.

69. Миссия с удовлетворением отметила решительный настрой государств — членов ЭКОВАС в том, что касается непризнания любой группировки, захватывающей власть силой и требования в отношении уважения конституционной законности, верховенства права и прав человека. Любая группировка, намеревающаяся использовать неконституционные методы для свержения того или иного правительства, должна знать, что времена терпимого отношения к военным переворотам прошли. Вместе с тем миссия особо отмечает, что применение силы и государственные перевороты являются отнюдь не единственными неконституционными методами захвата власти или ее удержания. Государства субрегиона и международное сообщество должны со всей определенностью показать, что благое управление, стабильность и развитие должны стать для всех правительств объектом самого пристального внимания.

70. В Западноафриканском субрегионе в отсутствие эффективного контроля оружие является слишком легко доступным. **Миссия рекомендует государствам-членам принять все необходимые меры для прекращения продажи оружия странам, на которые распространяются эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия. Группы экспертов, представляющие докладные комитетам Совета Безопасности по санкциям должны следить за национальными усилиями — в том числе в странах, расположенных за пределами субрегиона, — по расследованию нарушений санкций и привлечению к ответственности виновных лиц. Миссия рекомендует Организации Объединенных Наций и ЭКОВАС предложить конкретные меры по укреплению моратория ЭКОВАС на стрелковое оружие и легкие вооружения в регионе, как это предлагается в резолюции 1467 (2003) Совета, в частности посредством создания механизмов проверки и обмена информацией. Прекращение деятельности наемников является еще одной областью, в которой требуются скоординированные международные действия.**

71. Перед своим отъездом члены миссии встретились с представителями Экономического и Социального Совета и соответствующих департаментов Секретариата и программ и учреждений Организации Объединенных Наций, Африканского союза и неправительственных организаций, которые провели для них брифинги. Цель этих встреч состояла в том, чтобы выслушать самые разнообразные мнения о положении в субрегионе. В ходе этих брифингов была получена подробная информация о тяжелой гуманитарной ситуации в большинстве стран региона; об ужасных последствиях конфликта для гражданских лиц, особенно женщин, детей и семей; о широко распространенной практике вербовки детей в качестве комбатантов; о серьезных проблемах, с которыми сталкиваются гуманитарные учреждения в вопросах доступа к нуждающемуся населению; и о настоятельной необходимости обеспечения доставки продовольствия, воды и материалов медицинского назначения беженцам и внутренним перемещенным лицам, особенно в Либерии и других районах конфликта.

72. Случаи похищения, изнасилования, грабежа, причинения увечий, убийства, блокирования доступа гуманитарных организаций к нуждающемуся населению, вербовки детей-солдат и нападения на гражданское население стали в Западной Африке повсеместными явлениями. Во время поездки членов миссии в регион сотни людей погибли в результате неизбирательного минометного об-

стрела Монровии, а также в ходе боевых действий в других районах Либерии; в то же время продолжались серьезные нарушения прав человека в различных районах Кот-д'Ивуара. Члены миссии четко давали понять всем лицам, с которыми они встречались, что необходимо соблюдать принцип борьбы с безнаказанностью и что Совет Безопасности рассматривает вопрос о принятии серьезных мер в отношении правительств и групп, которые постоянно нарушают права человека или нормы международного гуманитарного права. Члены миссии выразили также враждующим сторонам в Либерии свою крайнюю обеспокоенность в связи с сообщениями о неизбирательном обстреле Монровии, в результате которого погибли сотни гражданских лиц.

73. Вербовка детей-солдат в западноафриканских конфликтах, к глубокому сожалению, продолжается. В своей резолюции 1460 (2003) Совет Безопасности настоятельно призвал стороны, которые, согласно имеющимся сведениям, вербуют или используют детей в нарушение норм международного гуманитарного права, незамедлительно прекратить такую вербовку. **Миссия настоятельно призывает конфликтующие стороны арестовывать и привлекать к судебной ответственности всех лиц, виновных в вербовке детей.**

74. В ходе встреч члены миссии подчеркивали необходимость защиты гражданских лиц, особенно женщин и детей, от последствий вооруженного конфликта. **Миссия просит представителей Генерального секретаря в субрегионе предпринять особые усилия для наблюдения за защитой детей, а также за защитой женщин от сексуального и иного насилия.** Миссия также рекомендует им и впредь отражать этот вопрос в их докладах, представляемых Совету Безопасности. Жестокое обращение с женщинами и принудительная вербовка девочек и женщин в качестве солдат являются преступлениями, которые должны стоять в одном ряду с другими вопиющими нарушениями прав человека.

75. Помимо этого, миссия отметила серьезную нехватку средств для финансирования операций Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, связанных с оказанием помощи беженцам и обеспечением их защиты, а также для программ в интересах внутренних перемещенных лиц в субрегионе, в связи с чем она **призывает доноров внести дополнительные взносы на эти цели. Она настоятельно призывает все страны субрегиона обеспечить гуманитарным учреждениям полный доступ к нуждающемуся населению, включая, при необходимости, трансграничный доступ.**

76. Во всех странах, которые посетили члены миссии, им говорили о проблеме безработицы, особенно среди молодежи, и о том, что эта проблема является постоянным источником нестабильности в Западной Африке. **Миссия выражает надежду на то, что Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке предпримет во взаимодействии с операциями по миростроительству и поддержанию мира, а также с остальной частью системы Организации Объединенных Наций и ее партнерами в субрегионе серьезные усилия в целях разработки практического и скоординированного регионального подхода к решению этой острой проблемы.**

77. Следует и далее укреплять существующее сейчас сотрудничество между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом в целях выработки на межправительственном уровне действенных мер Организации

ботки на межправительственном уровне действенных мер Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребности в эффективных шагах в направлении решения вопросов мира и безопасности и устойчивого развития в Африке.

78. Миссия дает высокую оценку работе представителей Генерального секретаря, с которыми члены миссии встретились в Западной Африке, и благодарит их за их усилия по организации программ для миссии и за участие в этих программах. В этой связи она выражает признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару Альберу Тевеэджре, Представителю Генерального секретаря по Гвинее-Бисау Дейвиду Стивену, Представителю Генерального секретаря по Либерии Абу Мусе, Специальному представителю Генерального секретаря по Сьерра-Леоне Олуйеме Адениджи и Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке Ахмеду ульд-Абдалле. Миссия надеется, что Совет Безопасности будет и впредь оказывать каждому из них всестороннюю поддержку в их усилиях по укреплению стабильности, демократии и процесса примирения в Западной Африке.

79. Миссия также выражает свою признательность координаторам-резидентам и другим сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые так много сделали для обеспечения успеха миссии. Наконец, все члены миссии с признательностью отмечают поддержку во время всей поездки со стороны сотрудников Секретариата, включая неизменно бдительную группу по обеспечению безопасности и неизменно эффективных устных переводчиков.

Приложение

А. Круг ведения и состав миссии Совета Безопасности

Круг ведения

Региональный уровень

- Демонстрация постоянного интереса Совета Безопасности к субрегиону
- Стимулирование более активного сотрудничества между странами субрегиона (например, в рамках Союза стран бассейна реки Мано и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС)); обзор деятельности по итогам Встречи на высшем уровне в Рабате; и выявление любых препятствий на пути развития сотрудничества
- Обзор деятельности Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке
- Изучение взаимосвязи между конфликтами в Либерии, Кот-д'Ивуаре и Сьерра-Леоне и их последствий для соседних стран (включая такие вопросы, как наемники, незаконный оборот оружия и беженцы)
- Оценка прогресса в деле достижения поставленных Советом целей по защите гражданских лиц и детей, пострадавших в результате вооруженных конфликтов
- Подчеркивание необходимости соблюдения всеми странами своих обязательств в отношении прав человека и норм международного гуманитарного права

Сьерра-Леоне

- Оценка достижений МООНСЛ в деле укрепления безопасности в Сьерра-Леоне и ее влияния на обеспечение защиты гражданских лиц
- Оценка прогресса в деле сокращения численности МООНСЛ и способности полиции и вооруженных сил Сьерра-Леоне обеспечивать безопасность после вывода Миссии
- Оценка перехода от поддержания мира к долгосрочному процессу развития
- Изучение вопроса о том, как Специальный суд и Комиссия по установлению истины и примирению занимаются вопросами правосудия и примирения

Либерия

- Обращение с настоятельным призывом к правительству Либерии, ЛУРД и любым другим вооруженным повстанческим группировкам принять участие в переговорах о прекращении огня и осуществить резолюции Совета Безопасности
- Обращение с призывом к правительству Либерии расширить его сотрудничество с соседними странами

- Оценка того, как правительство отреагировало на предложения Совета по урегулированию кризиса, включая оценку шансов на проведение свободных и справедливых выборов
- Оценка воздействия и результативности деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Либерии по взаимодействию с оперативными компонентами страновой группы Организации Объединенных Наций и ожиданий правительства Либерии в отношении ее нового мандата

Кот-д'Ивуар

- Обращение с настоятельным призывом ко всем сторонам полностью соблюдать все положения о прекращении огня
- Обращение с настоятельным призывом к правительству и всем сторонам в полной мере осуществлять Соглашение Лина-Маркуси
- Обсуждение со Специальным представителем Генерального секретаря Альбером Теводжре прогресса, достигнутого Миссией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
- Подчеркивание необходимости соблюдения прав человека всеми сторонами
- Рассмотрение путей решения проблемы отсутствия безопасности в западных районах Кот-д'Ивуара

Гвинея-Бисау

- Обращение с настоятельным призывом к правительству и президенту Кумбе Ялле обеспечить транспарентное, справедливое и заслуживающее доверие проведение выборов и принять требуемые от них меры, необходимые для укрепления доверия
- Обращение с настоятельным призывом к правительству одобрить партнерский подход, сформулированный специальной консультативной группой Экономического и Социального Совета

Состав

После консультаций, проведенных с членами Совета Безопасности, было принято решение о том, что состав миссии будет следующим:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (посол Джереми Гринсток, руководитель миссии)

Мексика (посол Адольфо Агилар Синсер, руководитель миссии в Гвинее-Бисау и Председатель Комитета Совета Безопасности по санкциям в отношении Сьерра-Леоне)

Ангола (посол Ишмаэл Абрау Гашпар Мартинш)

Болгария (посол Стефан Тафров)

Камерун (посол Мартэн Чунгонг Айяфор)

Чили (посол Кристиан Макиейра)

Китай (советник Цзян Цзян)
Франция (посол Мишель Дюкло)
Германия (советник Моника Иверсен)
Гвинея (первый советник Шейх Ахмед Тидиан Камара)
Пакистан (первый секретарь Асим Афтихар Ахмад)
Российская Федерация (посол Александр В. Конузин)
Испания (первый секретарь Ана Хименес)
Сирийская Арабская Республика (первый секретарь Гасан Обейд)
Соединенные Штаты Америки (посол Ричард С. Вильямсон)

В. Круг ведения и состав миссии специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинеи-Бисау

Круг ведения

- Содействие налаживанию диалога с властями Гвинеи-Бисау
- Обращение с призывом к правительству принять меры для подготовки предстоящих выборов
- Содействие улучшению взаимопонимания между властями и донорами
- Урегулирование гуманитарной ситуации в стране

Состав

Южная Африка (посол Думисани Шадрак Кумало, руководитель специальной консультативной группы по Гвинеи-Бисау)
Бразилия (посол Роналду Мота Сарденберг)
Нидерланды (министр Арьян Пауль Хамбургер)
Португалия (посол Гонсалу Айриш ди Санта Клара Гомиш)
